



QUANT À LEUR DURÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ÉDITION D'ORIGINE. TOUTES LES GARANTIES TACITES NE POUVANT PAS ÊTRE RÉGÉES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, SONT LIMITÉES DÉTERMINÉES EN LA MATIÈRE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE DE L'ÉTAT, S'APPLIQUER À VOUS. Cette garantie limitée vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Veuillez vous référer aux lois applicables de l'État pour déterminer vos droits en la matière. Les limitations susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie limitée vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Veuillez vous référer aux lois applicables de l'État pour déterminer vos droits en la matière. Les limitations susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie limitée vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Veuillez vous référer aux lois applicables de l'État pour déterminer vos droits en la matière.

**Garantie limitée :** Watts Regulator Co. (la « Société ») garantit que chacun de ses produits est exempt de vice de matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période d'un an à compter de la date d'expédition d'origine. Dans l'éventualité où de tels vices se manifesteraient pendant la période de garantie, la Société, à sa discrétion, remplacera ou reconstruira le produit sans frais. Le recours décrit dans le premier paragraphe de cette garantie constitue le seul recours à toute violation D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER. EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU TACITE, PAR LA PRÉSENTE. LA SOCIÉTÉ REJETTE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, ESPÉCIFIQUEMENT À TOUTES LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER.

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme étant cancérogènes et pouvant provoquer des anomalies congénitales ou affecter la capacité de reproduction.  
 Pour plus d'informations : [www.watts.com/prop65](http://www.watts.com/prop65)



La solución descrita en el primer párrafo de esta garantía constituirá la única y exclusiva solución por la cual la Compañía no se hará responsable por daños accidentales, especiales o indirectos, incluyendo los costos de reparación o reemplazo de otros componentes de este producto, otros costos resultantes por mano de obra, retardos, vandalismo, negligencia, obstrucciones ocasionadas por materiales extraños, daños debidos a condiciones adversas del agua, químicos o cualquier otra circunstancia sobre la cual la Compañía no tenga control. Esta garantía no tendrá validez en cualquier caso de abuso, uso indebido, aplicación incorrecta, inspección inadecuada o mantenimiento adecuado o alteración del producto. Algunos Estados no permiten limitaciones de duración de una garantía implícita y algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos. Por lo tanto, es posible que las limitaciones anteriores no sean aplicables en su caso. Esta garantía limitada le da derechos legales específicos; usted podrá tener también otros derechos que varían según el Estado. Usted debe consultar las leyes estatales aplicables para determinar sus derechos. EN LA MEDIDA EN QUE SEA CONGRUENTE CON LAS LETRAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITA EN SU DURACIÓN A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DEL EMBARQUE ORIGINAL.

**Garantía limitada:** Watts Regulator Co. (en adelante, "la Compañía") garantiza, por un período de un año a partir de la fecha de embarque original, que sus productos están libres de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones de uso normal. En caso de que se encuentren tales defectos dentro del período de garantía, la Compañía reemplazará o reconstruirá, a su elección, el producto sin costo alguno. El recurso descrito en el primer párrafo de esta garantía constituirá la única y exclusiva solución por la cual la Compañía no se hará responsable por daños accidentales, especiales o indirectos, incluyendo los costos de reparación o reemplazo de otros componentes de este producto, otros costos resultantes por mano de obra, retardos, vandalismo, negligencia, obstrucciones ocasionadas por materiales extraños, daños debidos a condiciones adversas del agua, químicos o cualquier otra circunstancia sobre la cual la Compañía no tenga control. Esta garantía no tendrá validez en cualquier caso de abuso, uso indebido, aplicación incorrecta, inspección inadecuada o mantenimiento adecuado o alteración del producto. Algunos Estados no permiten limitaciones de duración de una garantía implícita y algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos. Por lo tanto, es posible que las limitaciones anteriores no sean aplicables en su caso. Esta garantía limitada le da derechos legales específicos; usted podrá tener también otros derechos que varían según el Estado. Usted debe consultar las leyes estatales aplicables para determinar sus derechos. EN LA MEDIDA EN QUE SEA CONGRUENTE CON LAS LETRAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITA EN SU DURACIÓN A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DEL EMBARQUE ORIGINAL.

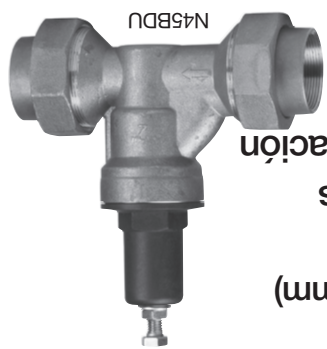
**ADVERTENCIA:** Este producto contiene sustancias químicas de cáncer y malformaciones u otros daños reproductivos.  
 Para más información: [www.watts.com/prop65](http://www.watts.com/prop65)



The remedy described in the first paragraph of this warranty shall constitute the sole and exclusive warranty for breach of warranty, and the Company shall not be responsible for any incidental, special or consequential damages, including without limitation, lost profits or the cost of repairing or replacing other property which is damaged if this product does not work properly, other costs resulting from labor charges, delays, vandalism, negligence, fouling caused by foreign material, damage from adverse water conditions, chemical, or any other circumstances over which the Company has no control. This warranty shall be invalidated by any abuse, misuse, misapplication, improper installation or improper maintenance or alteration of the product. Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Therefore the above limitations may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from State to State. You should consult applicable state laws to determine your rights. SO FAR AS IS CONSISTENT WITH APPLICABLE STATE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY NOT BE DISCLAIMED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL SHIPMENT.

**Limited Warranty:** Watts Regulator Co. (the "Company") warrants each product to be free from defects in material and workmanship under normal usage for a period of one year from the date of original shipment. In the event of such defects within the warranty period, the Company will, at its option, replace or recondition the product without charge. THE WARRANTY SET FORTH HEREIN IS GIVEN EXPRESSLY AND IS THE ONLY WARRANTY GIVEN BY THE COMPANY WITH RESPECT TO THE PRODUCT. THE COMPANY MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The remedy described in the first paragraph of this warranty shall constitute the sole and exclusive warranty for breach of warranty, and the Company shall not be responsible for any incidental, special or consequential damages, including without limitation, lost profits or the cost of repairing or replacing other property which is damaged if this product does not work properly, other costs resulting from labor charges, delays, vandalism, negligence, fouling caused by foreign material, damage from adverse water conditions, chemical, or any other circumstances over which the Company has no control. This warranty shall be invalidated by any abuse, misuse, misapplication, improper installation or improper maintenance or alteration of the product. Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Therefore the above limitations may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from State to State. You should consult applicable state laws to determine your rights. SO FAR AS IS CONSISTENT WITH APPLICABLE STATE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY NOT BE DISCLAIMED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL SHIPMENT.

**WARNING:** This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.  
 For more information: [www.watts.com/prop65](http://www.watts.com/prop65)



Water Pressure Reducing Valve  
 Válvula reductora de la presión del agua  
 Régulateur de pression d'eau

# Series LFN45B Series LFN45B Series LFN45B

ENGLISH INSTRUCTIONS

**WARNING**  
 Read this Manual BEFORE using this equipment.  
 Failure to read and follow all safety and use information can result in death, serious personal injury, property damage, or damage to the equipment.  
 Keep this Manual for future reference.

- Installation Instructions**
1. The valve should be installed by a licensed contractor in accordance with local codes and ordinances.
  2. This valve should be installed where it is accessible with sufficient clearance for cleaning, service, or adjustment.
  3. Before installing the valve, be sure that the pipe ends are reamed and threads are cut to size.
  4. Flush the lines to remove all loose scale, dirt and other foreign matter that can damage or clog the valve.
  5. Install the regulator with the arrow on the body pointing in the direction of the flow.
  6. Regulator may be installed vertically or horizontally (upright or inverted).
  7. Start Up — Open cold water supply then hot water supply. Inspect for leaks.

- NOTICE**
- To tighten valve, first hand tighten followed by ¼-1 turn, using wrench.
  - The valve should be inspected annually to assure maximum life and performance.
  - LFN45B valves are suitable for accessible outdoor or pit installations.

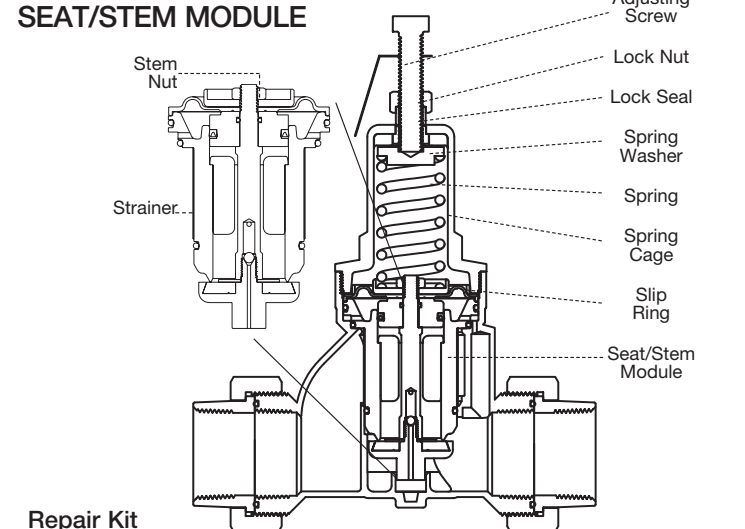
- Maintenance Instructions**
- WARNING**  
 Depressurize valve before servicing.
- To clean strainer or replace seat/stem module shut off supply, loosen Locknut and Lock Seal and back off Adjusting Screw.
  - Remove Spring Cage, Spring, Washer and Slip Ring. Grasp Stem Nut with fingers or pliers and lift module from body.
  - Replace module and reassemble valve.
  - Readjust pressure setting.

**Adjustment**  
 Regulator is factory preset to 50psi (345 kPa). To adjust pressure setting, loosen the locknut and turn the adjusting bolt clockwise to increase pressure, counter-clockwise to decrease pressure.

**CAUTION**  
 Any time a reducing valve is adjusted, use a pressure gauge to verify correct pressure setting.

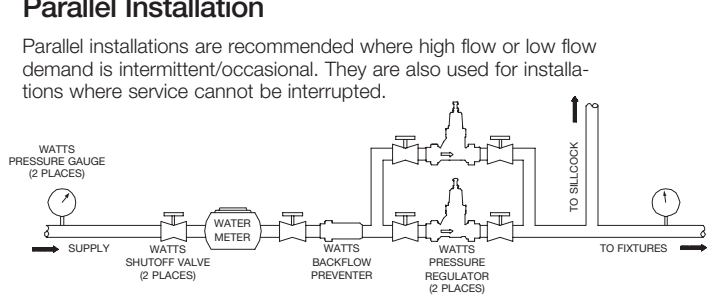
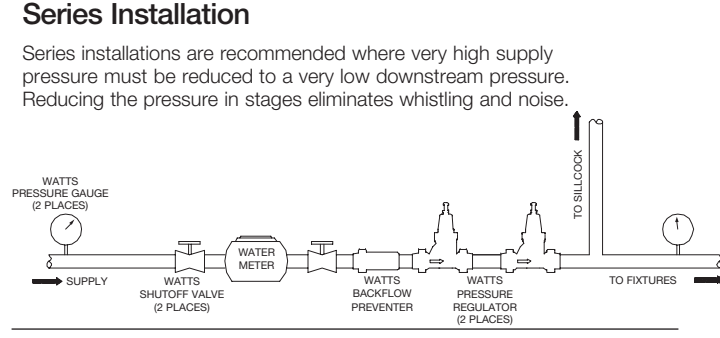
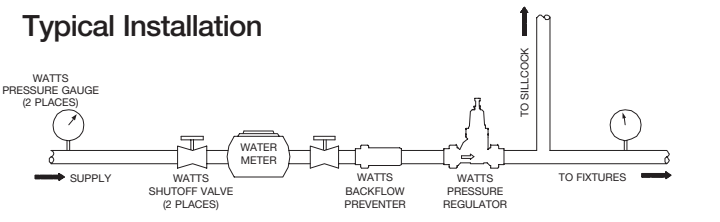
**Bypass Feature**  
 This regulator has a built in thermal expansion bypass feature. This feature prevents downstream pressure from rising to more than 10psi (69 kpa) above the supply pressure.

**NOTICE**  
 The bypass feature will not prevent the pressure relief valve from opening on the hot water supply system with pressure above 150psi (10.3 bar).



**Repair Kit**

KIT NO.	SIZE	ORDERING CODE	KIT INCLUDES
	in. mm		
1¼ – 2 N45B/EZ-N55B-RK/ LFN45B	1¼, 1½, 2 32, 40, 50	0006988	SEAT/STEM MODULE



**Troubleshooting High System Pressure**  
 If the downstream system pressure is higher than the set pressure under no flow conditions, the cause could be thermal expansion, pressure creep or dirt/debris on the seat.

Thermal expansion occurs whenever water is heated in a closed system. The system is closed when supply pressure exceeds 150psi (10.3 bar), or a check valve or backflow preventer is installed in the supply piping.

You must make provisions for pressure relief protection of your plumbing system and components. The use of a relief valve such as the Watts 530C, BRV, Governor 80, or 3L or potable water expansion tank such as the Watts DET, PLT, ILH or DETA may be required.

To determine if this is the result of thermal expansion, try briefly opening the cold water tap. If the increased pressure is caused by thermal expansion, the pressure will immediately be relieved and the system will return to the set pressure. Watts offers a pressure test gauge, model 276H300 to assist you in determining if you have high water pressure. The 276H300 when attached to a hose bibb registers the highest pressure reading over the period of time it is left on the system.



Watts 276H300

**⚠ ADVERTENCIA**

Lea este manual ANTES de utilizar este equipo. El no leer y seguir todas las medidas de seguridad y usar la información puede causar la muerte, lesiones personales graves, daños materiales o daños en el equipo. Guarde este manual para referencia futura.

**Instrucciones de instalación**

1. La instalación de la válvula debe efectuarla un contratista autorizado de acuerdo con los reglamentos y códigos locales.
2. Esta válvula debe instalarse donde sea accesible y haya espacio suficiente para su limpieza, mantenimiento o ajuste.
3. Antes de instalar la válvula, compruebe que los extremos de tubería estén escarriados y que las roscas estén cortadas al tamaño adecuado. Para válvulas con piezas finales de conexión rápida, consulte las instrucciones en "Instalación de conexión rápida".
4. Riegue los conductos para eliminar todas las incrustaciones sueltas, tierra y demás materias extrañas que puedan dañar u obstruir la válvula.
5. Instale el regulador de manera que la flecha del cuerpo apunte en el sentido del flujo.
6. El regulador se puede instalar en posición vertical u horizontal (hacia arriba o invertido).
7. Ponga en marcha — Abra el suministro de agua fría y luego el de agua caliente. Compruebe si hay fugas.

- AVISO**
- Para apretar la válvula, apriétela primero a mano y aplique después ¼-1 de vuelta, utilizando una llave.
  - La válvula debe revisarse anualmente para garantizar el máximo rendimiento y duración.
  - Las válvulas LFN45B son adecuadas para instalaciones accesibles en exteriores o de pileta.

**Instrucciones de mantenimiento**

- ⚠ ADVERTENCIA**
- Libere la presión de la válvula antes de realizar cualquier servicio de reparación o mantenimiento.
- Para limpiar el filtro o cambiar el módulo de asentamiento/vástago cierre el suministro, afloje la contratuercas y el sello de traba y retire el tornillo de ajuste.
  - Quite el compartimiento del resorte, el resorte, la arandela y el anillo de deslizamiento. Tome la tuerca del vástago con los dedos o con un alicate y levante el módulo para sacarlo del cuerpo.
  - Vuelva a colocar el módulo y vuelva a ensamblar la válvula.
  - Reajuste la configuración de presión.

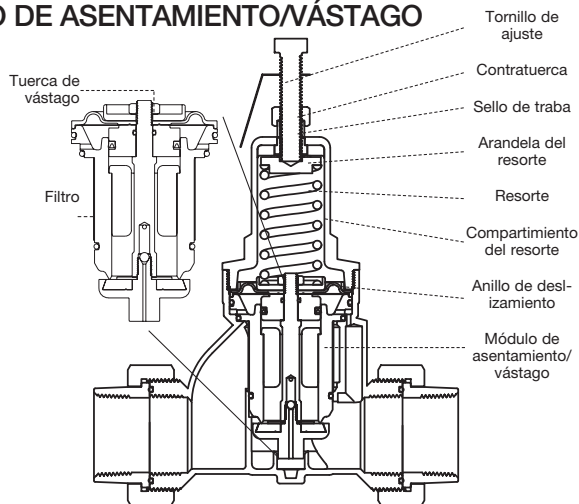
**Ajuste**  
El regulador es configurado a 345 kPa (50 psi) en la fábrica. Para ajustar la configuración de presión, afloje la tuerca de seguridad y gire el perno de ajuste hacia la derecha para aumentar la presión o hacia la izquierda para disminuirla.

**⚠ PRECAUCIÓN**  
Siempre que se ajuste una válvula reductora, utilice un manómetro para verificar que la presión sea la correcta. No atornille el tornillo de ajuste hasta el fondo en el terminal de resorte.

**Mecanismo de derivación**  
Este regulador tiene un mecanismo de derivación de expansión térmica incorporado. Este mecanismo evita que aumente la presión de la tubería descendente a más de 69 kPa (10 psi) de la presión del suministro.

**AVISO**  
El mecanismo de derivación no evitará que la válvula de liberación de presión se abra en el sistema de suministro de agua caliente con una presión por encima de los 10,3 bar (150 psi).

**MÓDULO DE ASENTAMIENTO/VÁSTAGO**



**Juego para reparación**

N.º DE JUEGO	TAMAÑO	CÓDIGO DE PEDIDO	EL JUEGO INCLUYE
	pulg.	mm	
1¼ – 2 N45B/EZ-N55B-RK/ LFN45B	1¼, 1½, 2	32, 40, 50	MÓDULO DE ASENTAMIENTO/VÁSTAGO

**⚠ AVERTISSEMENT**

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser cet équipement. Négliger de lire et de suivre toutes les consignes de sécurité et d'utilisation de l'information peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dégâts matériels, ou endommager l'équipement. Veuillez conserver ce manuel pour toute référence ultérieure.

**Instrucciones d'installation**

1. Le robinet doit être installé par un entrepreneur agréé, en conformité avec les codes et règlements locaux.
2. Il doit être installé dans un endroit aisément accessible avec un dégagement suffisant pour le nettoyage, l'entretien ou les réglages.
3. Avant d'installer le robinet, s'assurer que les extrémités des tuyaux sont alésées et que les filetages sont découpés à la taille nécessaire.
4. Rincer les conduites pour enlever le tartre, les saletés et autres matériaux étrangers qui pourraient se détacher et endommager ou obstruer le robinet.
5. Installer le régulateur, la flèche sur son boîtier pointant dans la direction du débit.
6. Le montage du régulateur peut s'effectuer à la verticale ou à l'horizontale (droit ou inversé).
7. Mise en route — Ouvrir l'arrivée d'eau froide puis d'eau chaude. Inspecter pour toute fuite éventuelle.

- AVIS**
- Pour serrer le robinet, commencez par serrer à la main suivi d'un ¼-1 tour à l'aide d'une clé.
  - Une inspection annuelle du robinet est nécessaire pour lui assurer une durée de service et des performances optimales.
  - Les soupapes LFN45B peuvent être installées dans une fosse ou à l'extérieur, en un lieu aisément accessible.

**Instrucciones d'entretien**

- ⚠ AVERTISSEMENT**
- Dépressurisez la vanne avant tout entretien ou réparation.
- Pour nettoyer la crépine ou remplacer la cartouche siège-tige, coupez l'arrivée d'eau, desserrez le contre-écrou et l'écrou d'étanchéité, puis dégagez la vis de réglage.
  - Enlevez la cage à ressort, le ressort, la rondelle et la membrane. Saisissez l'écrou de manœuvre avec les doigts ou des pinces, puis sortez la cartouche du corps.
  - Remplacez la cartouche, puis réassemblez la soupape.
  - Réajustez le réglage de la pression.

**Réglage**

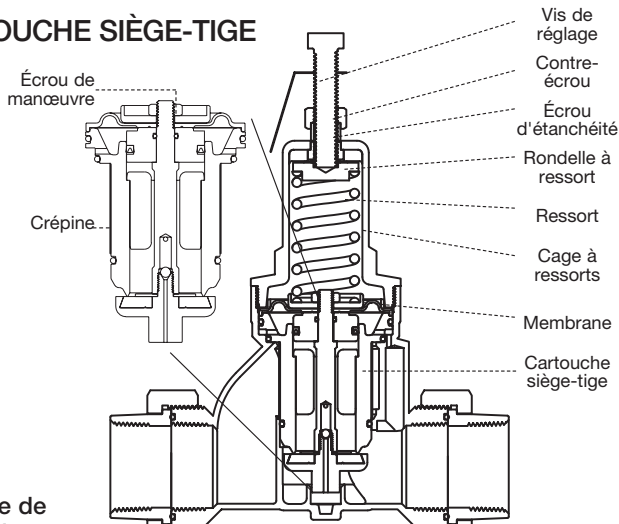
Le régulateur est réglé en usine à 345 kPa (50 psi). Pour ajuster la pression, desserrez le contre-écrou et tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression ou dans le sens contraire pour la baisser.

**⚠ ATTENTION**  
Chaque fois qu'un robinet réducteur de pression est ajusté, utilisez un manomètre pour vérifier le bon réglage de la pression. N'allez pas jusqu'au fond en ajustant la vis sur le bloc à ressort.

**Dispositif de dérivation**  
Ce régulateur comprend un dispositif intégré de dérivation de la dilatation thermique. Ce dispositif empêche la pression en aval de s'élever de plus de 69 kPa (10 lb/po²) au-delà de la pression d'alimentation.

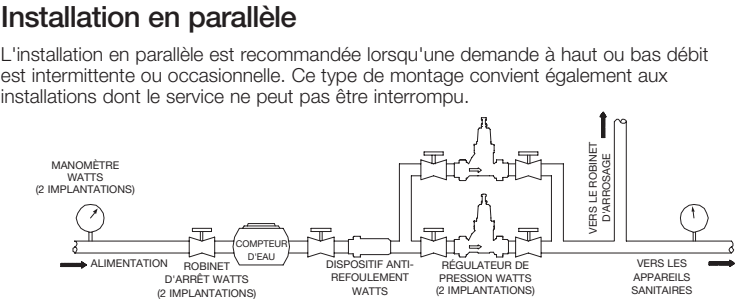
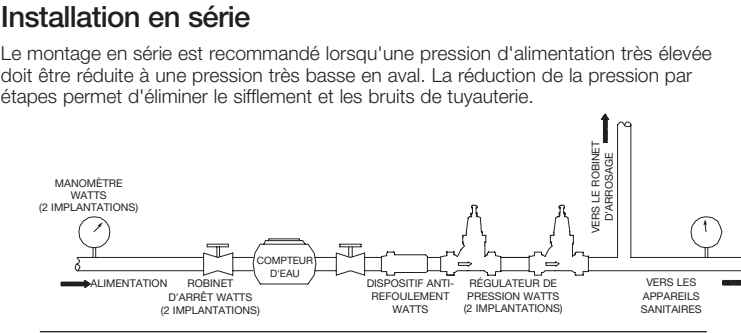
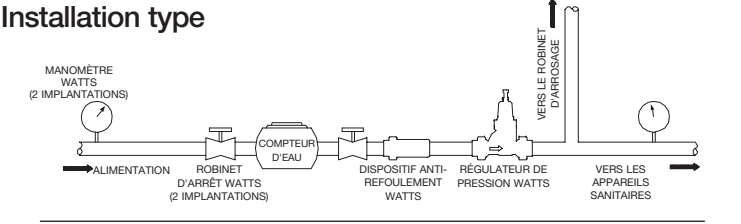
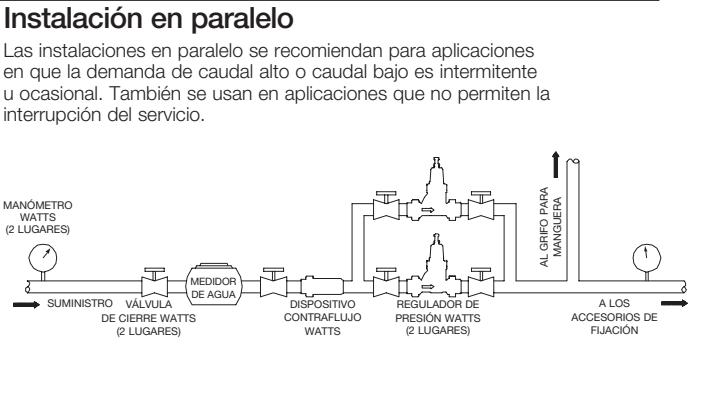
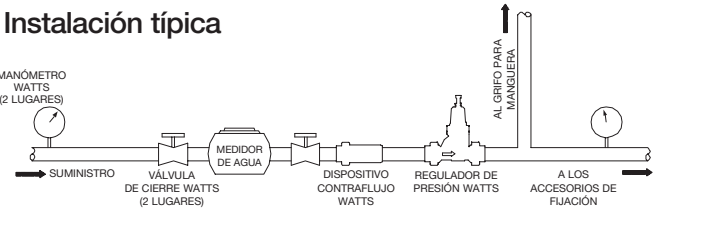
**AVIS**  
Dans un circuit d'alimentation en eau chaude, le dispositif de dérivation n'empêchera pas le régulateur de s'ouvrir à des pressions supérieures à 10,3 bars (150 lb/po²).

**CARTOUCHE SIÈGE-TIGE**



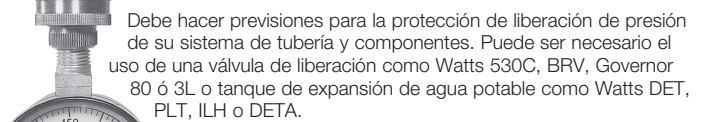
**Trousse de réparation**

TROUSSE N°	TAILLE	CODE DE COMMANDE	LA TROUSSE INCLUT
	po.	mm	
1¼ – 2 N45B/EZ-N55B-RK/ LFN45B	1¼, 1½, 2	32, 40, 50	CARTOUCHE SIÈGE-TIGE



**Resolución de problemas**  
**Alta presión en el sistema**  
Si la presión descendente del sistema es más alta que la presión establecida en condiciones sin flujo, la causa podría ser la expansión térmica, un aumento lento de la presión o suciedad/residuos en el asentamiento.

La expansión térmica tiene lugar cuando el agua se calienta en un sistema cerrado. El sistema está cerrado cuando la presión de suministro excede los 10,3 bar (150 psi) o si se instala una válvula de retención o válvula de contraflujo en la tubería de suministro.

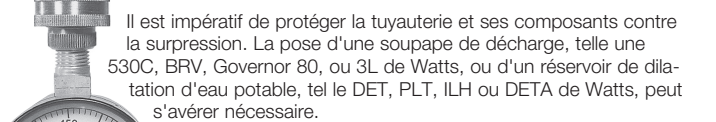


Debe hacer previsiones para la protección de liberación de presión de su sistema de tubería y componentes. Puede ser necesario el uso de una válvula de liberación como Watts 530C, BRV, Governor 80 ó 3L o tanque de expansión de agua potable como Watts DET, PLT, ILH o DETA.

**Watts 276H300**  
Para determinar si esto es resultado de la expansión térmica, pruebe abrir brevemente el grifo de agua fría. Si el aumento de presión es causado por la expansión térmica, la presión se liberará inmediatamente y el sistema volverá a la presión configurada. Watts ofrece un medidor de presión de prueba, modelo 276H300 para ayudarle a determinar si tiene presión alta de agua. Cuando se conecta el 276H300 a un grifo para manguera, registra la lectura de presión más alta en el periodo de tiempo que queda conectado al sistema.

**Dépannage**  
**Surpression dans le système**  
En cas de débit nul, une pression du circuit en aval supérieure à la pression de consigne peut être causée par une dilatation thermique, une déformation due à la pression, des saletés ou des débris sur le siège.

Une dilatation thermique se produit chaque fois que de l'eau est chauffée dans un circuit fermé. Le système est fermé lorsque la pression d'alimentation dépasse 10,3 bars (150 lb/po²) ou lorsqu'un clapet de non-retour ou un dispositif anti-refoulement est installé dans la tuyauterie d'alimentation.



Il est impératif de protéger la tuyauterie et ses composants contre la surpression. La pose d'une soupape de décharge, telle une 530C, BRV, Governor 80, ou 3L de Watts, ou d'un réservoir de dilatation d'eau potable, tel le DET, PLT, ILH ou DETA de Watts, peut s'avérer nécessaire. Pour déterminer s'il s'agit du résultat d'une dilatation thermique, ouvrez brièvement le robinet d'eau froide. Si la surpression a pour cause une dilatation thermique, la pression dans le circuit baissera immédiatement à la pression réglée. Watts propose un manomètre, le modèle 276H300, pour aider à déterminer la présence ou non d'une surpression dans le système. Le 276H300 se connecte à un robinet d'arrosage; il consigne la pression la plus élevée atteinte pendant la période où il est resté branché.